



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
GENERAL

FCCC/SBSTA/2003/15
24 March 2004

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ

**ДОКЛАД ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ О РАБОТЕ ЕГО
ДЕВЯТНАДЦАТОЙ СЕССИИ, СОСТОЯВШЕЙСЯ
В МИЛАНЕ 1-9 ДЕКАБРЯ 2003 ГОДА**

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ (Пункт 1 повестки дня)	1 - 2	4
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ (Пункт 2 повестки дня)	3 - 7	4
A. Утверждение повестки дня	3 - 4	4
B. Организация работы сессии	5	6
C. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя	6 - 7	6
III. ТРЕТИЙ ДОКЛАД ОБ ОЦЕНКЕ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО ИЗМЕНЕНИЮ КЛИМАТА (Пункт 3 повестки дня)	8 - 11	7
A. Научные, технические и социально-экономические аспекты изменения климата, а также уязвимости и адаптации	8 - 11	7

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В. Научные, технические и социально-экономические аспекты сокращения выбросов	8 - 11	7
IV. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 4 повестки дня)	12 - 30	9
А. Обзор методологической работы согласно Конвенции и Киотскому протоколу	12 - 14	11
В. Кадастры парниковых газов	15 - 17	11
С. Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство: определения и условия для включения деятельности в области облесения и лесовозобновления согласно статье 12 Киотского протокола	18 - 21	14
Д. Руководящие указания по эффективной практике и другая информация в отношении землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства	22 - 24	16
Е. Заготавливаемые древесные товары	25 - 27	18
Ф. Вопросы, связанные с реестрами согласно пункту 4 статьи 7 Киотского протокола	28 - 30	20
V. РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИЙ (Пункт 5 повестки дня)	31 - 34	22
VI. "ЭФФЕКТИВНАЯ ПРАКТИКА" В ОБЛАСТИ ПОЛИТИКИ И МЕР В СТОРОНАХ, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ (Пункт 6 повестки дня)	35 - 37	25
VII. ИССЛЕДОВАНИЯ И СИСТЕМАТИЧЕСКОЕ НАБЛЮДЕНИЕ (Пункт 7 повестки дня)	38 - 40	26

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
VIII. СОТРУДНИЧЕСТВО С СООТВЕТСТВУЮЩИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ (Пункт 8 повестки дня)	41 - 44	28
IX. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 9 повестки дня)	45 - 53	31
A. Вопросы, связанные с более чистой или сопряженной с меньшим объемом выбросов парниковых газов энергией	45 - 47	31
B. Вопросы, связанные с осуществлением пункта 3 статьи 2 Киотского протокола	48 - 50	31
C. Любые другие вопросы	51 - 53	32
X. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ (Пункт 10 повестки дня)	54	33

Приложения

I. Программа работы Группы экспертов по передаче технологии на 2004 год	34
II. Члены Группы экспертов по передаче технологии	38
III. Список документов, которые были представлены Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам на его восемнадцатой сессии	39

I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

(Пункт 1 повестки дня)

1. Девятнадцатая сессия Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) состоялась в центре конференций "Фьера Милано", Милан, Италия, 1-9 декабря 2003 года.
2. Председатель ВОКНТА г-н Хальдор Торгейрссон (Исландия) открыл сессию и приветствовал всех участников и наблюдателей. Он приветствовал г-на Артура Ролле (Багамские Острова) в качестве заместителя Председателя ВОКНТА и г-жу Татьяну Ососкову (Узбекистан) в качестве Докладчика ВОКНТА.

II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 2 повестки дня)

A. Утверждение повестки дня

(Пункт 2 а) повестки дня)

3. На своем 1-м заседании 1 декабря ВОКНТА рассмотрел записку Исполнительного секретаря, содержащую предварительную повестку дня и аннотации (FCCC/SBSTA/2003/11).
4. На этом же заседании ВОКНТА без каких-либо поправок утвердил следующую повестку дня:
 1. Открытие сессии.
 2. Организационные вопросы:
 - a) Утверждение повестки дня;
 - b) Организация работы сессии;
 - c) Выборы других должностных лиц, помимо Председателя.
 3. Третий доклад об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата:
 - a) Научные, технические и социально-экономические аспекты воздействия изменения климата, а также уязвимости и адаптации;

- b) Научные, технические и социально-экономические аспекты сокращения выбросов.
4. Методологические вопросы:
- a) Обзор методологической работы согласно Конвенции и Киотскому протоколу;
 - b) Кадастры парниковых газов;
 - c) Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство: определения и условия для включения деятельности в области облесения и лесовозобновления согласно статье 12 Киотского протокола;
 - d) Руководящие указания по эффективной практике и другая информация в отношении землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства;
 - e) Заготавливаемые древесные товары;
 - f) Вопросы, связанные с реестрами согласно пункту 4 статьи 7 Киотского протокола.
5. Разработка и передача технологий.
6. "Эффективная практика" в области политики и мер в Сторонах, включенных в приложение I к Конвенции.
7. Исследования и систематическое наблюдение.
8. Сотрудничество с соответствующими международными организациями.
9. Прочие вопросы:
- a) Вопросы, связанные с более чистой или сопряженной с меньшим объемом выбросов парниковых газов энергией;

- b) Вопросы, связанные с осуществлением пункта 3 статьи 2 Киотского протокола;
- c) Любые другие вопросы.

10. Доклад о работе сессии.

В. Организация работы сессии

(Пункт 2 b) повестки дня)

5. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своем 1-м заседании 1 декабря. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/CP/2003/1. Стороны были проинформированы о состоянии документации и приняли решение в отношении расписания работы сессии.

С. Выборы других должностных лиц, помимо Председателя

(Пункт 2 c) повестки дня)

6. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своем 1-м заседании 1 декабря и на своих 5-м и 6-м заседаниях 9 декабря. На 1-м заседании Председатель обратил внимание Сторон на правило 27 применяемого проекта правил процедуры, в соответствии с которым ВОКНТА должен избрать своих заместителя Председателя и Докладчика. Председатель проинформировал Стороны о том, что в целях выдвижения кандидатур на обе эти должности будут проведены консультации с координаторами региональных групп.

7. На 5-м заседании Председатель проинформировал Стороны о том, что между региональными группами была достигнута договоренность в отношении кандидатуры заместителя Председателя ВОКНТА, а на 6-м заседании он проинформировал Стороны о том, что была также достигнута договоренность в отношении кандидатуры на должность Докладчика ВОКНТА. На 5-м и 6-м заседаниях соответственно ВОКНТА избрал г-на Артура Ролле (Багамские Острова) в качестве заместителя Председателя и г-на Ибрахима аль-Аджми (Оман) в качестве Докладчика. Оба эти должностные лица будут выполнять свои функции в течение одного года и срок их полномочий может быть продлен еще на один год. Председатель поблагодарил членов бюро ВОКНТА за проделанную ими работу.

III. ТРЕТИЙ ДОКЛАД ОБ ОЦЕНКЕ МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННОЙ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ ПО ИЗМЕНЕНИЮ КЛИМАТА

(Пункт 3 повестки дня)

A. Научные, технические и социально-экономические аспекты последствий изменения климата, а также уязвимости и адаптации

(Пункт 3 а) повестки дня)

B. Научные, технические и социально-экономические аспекты сокращения выбросов

(Пункт 3 б) повестки дня)

1. Ход работы

8. ВОКНТА рассмотрел подпункты а) и б) в совокупности на своих 1-м и 6-м заседаниях 1 и 9 декабря соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2003/2, FCCC/SBSTA/2003/MISC.2 и Add.1 и FCCC/SBSTA/2003/MISC.11. С заявлениями выступили представители 12 Сторон, в том числе один, выступивший от Группы 77 и Китая, один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов, и один, выступивший от имени Альянса малых островных государств (АОСИС).

9. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть оба подпункта в рамках контактной группы под руководством Председателя ВОКНТА. На 6-м заседании Председатель ВОКНТА сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

10. На 6-м заседании представитель Российской Федерации заявил, что краеугольным элементом любого консультативного процесса, особенно такого многостороннего процесса, как переговоры об изменении климата, должно являться научное и практическое обоснование политических решений. Он отметил, что третий доклад об оценке (ТДО) Межправительственной группы экспертов по изменению климата МГЭИК содержит важнейшую информацию и данные, которые не только обосновывают конечную цель Конвенции, но также закладывают научную основу для ее достижения. ТДО носит глобальный характер и применим ко всем Сторонам Конвенции. Эти два новых пункта повестки дня ВОКНТА представляют собой важный, но все же недостаточный шаг к пониманию процесса и последствий изменения климата. Он выразил сожаление по поводу того, что эти идеи не нашли своего отражения в выводах и решении по данному вопросу, и просил кратко изложить его заявление в докладе о работе сессии.

2. Выводы

11. На 6-м заседании 9 декабря, рассмотрев предложение Председателя, ВОКНТА принял следующие выводы¹:

а) ВОКНТА принял к сведению представленные Сторонами материалы, содержащиеся в документах FCCC/SBSTA/2003/MISC.2 и Add.1 и FCCC/SBSTA/2003/MISC.11;

б) ВОКНТА напомнил о принятых им в ходе восемнадцатой сессии выводах в отношении того, чтобы приступить на своей двадцатой сессии к работе по следующим двум новым пунктам повестки дня: научные, технические и социально-экономические аспекты последствий изменения климата, а также уязвимости и адаптации; и научные, технические и социально-экономические аспекты сокращения выбросов;

в) ВОКНТА приветствовал обмен мнениями между Сторонами и представителями МГЭИК, промышленных кругов, местных органов управления и неправительственных организаций, которые участвовали в предсессионных консультациях по третьему докладу об оценке², и отметил, что такие обмены мнениями с экспертами могут быть полезными для будущей работы ВОКНТА в рамках новых пунктов повестки дня;

г) ВОКНТА отметил, что для рассмотрения в этих двух новых пунктах повестки дня актуальное значение имеют, в частности, такие темы, как устойчивое развитие, возможности и решения, а также уязвимость и риск. ВОКНТА призвал Стороны представить в секретариат до 15 марта 2004 года свои мнения в отношении этих тем и другую информацию, касающуюся указанных пунктов повестки дня, для их компиляции в документе с условным обозначением Misc;

д) ВОКНТА просил секретариат под руководством Председателя ВОКНТА организовать в ходе его двадцатой сессии рабочее совещание по каждому из этих пунктов повестки дня, с тем чтобы начать изучение соответствующих тем. ВОКНТА просил Председателя ВОКНТА при организации этих рабочих совещаний учитывать мнения и информацию, представленные Сторонами;

¹ Приняты в качестве документа FCCC/SBST/A/2003/L.26.

² С дополнительной информацией о предсессионных консультациях можно ознакомиться на вебсайте секретариата (<http://www.unfccc.int>).

f) ВОКНТА постановил определить на своей двадцатой сессии, в свете результатов рабочих совещаний, последующие меры, которые необходимо принять по каждому из этих новых пунктов повестки дня;

g) ВОКНТА рекомендовал проект решения по этим вопросам (FCCC/SBSTA/2002/L.26.Add.1) для принятия Конференцией Сторон на ее девятой сессии³.

IV. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 4 повестки дня)

A. Обзор методологической работы согласно Конвенции и Киотскому протоколу

(Пункт 4 а) повестки дня)

1. Ход работы

12. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 6-м заседаниях 1 и 9 декабря соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2003/INF.8, FCCC/SBSTA/2003/INF.9 и FCCC/SBSTA/2003/MISC.9 и Add.1. С заявлениями выступили представители шести Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов, а также Венгрии, Польши, Словении и Чешской Республики.

13. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках контактной группы под руководством г-на Джима Пенмана (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и г-на Брайана Челенджера (Антигуа и Барбуда). На 6-м заседании г-на Пенман сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

2. Выводы

14. На своем 6-м заседании 9 декабря, рассмотрев предложение Председателя, ВОКНТА принял следующие выводы⁴:

³ Принятый текст см. в документе FCCC/CP/2003/6/Add.1, решение 10/CP.9.

⁴ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2003/L.25.

- a) ВОКНТА принял к сведению мнения Сторон, изложенные в документе FCCC/SBSTA/2003/MISC.9 и Add.1. ВОКНТА также принял к сведению информацию, представленную в документе FCCC/SBSTA/2003/INF.8, в котором обобщаются предложения Сторон;
- b) ВОКНТА далее принял к сведению информацию, представленную в документе FCCC/SBSTA/2003/INF.9, в котором сообщается о наличии, доступности и сопоставимости существующих источников данных о выбросах и соответствующих социально-экономических данных, в том числе о вариантах разработки, размещения и ведения интерфейса для данных, включая последствия с точки зрения затрат;
- c) ВОКНТА вновь подтвердил важность надежной информации, касающейся изменения климата, и признал, что Система информации по парниковым газам секретариата является авторитетным архивом данных о парниковых газах (ПГ), представляемых Сторонами Конвенции. ВОКНТА просил секретариат продолжать предпринимать усилия с целью улучшения доступа к данным о ПГ и к другой соответствующей информации на вебсайте секретариата, а также с помощью других средств;
- d) ВОКНТА отметил необходимость улучшения доступа Сторон к существующим данным и инструментам анализа с целью, в частности, оказания помощи Сторонам в деле укрепления их потенциала в области проведения анализа и принятия решений, а также в деле осуществления их обязательств по Конвенции и Киотскому протоколу. ВОКНТА признал, что разработка интерфейса для данных могла бы стать одним из важных подходов к удовлетворению этих потребностей;
- e) ВОКНТА просил секретариат при условии наличия ресурсов начать этап изучения возможностей для рассмотрения вопроса об интерфейсе для данных и содействовать этому процессу путем размещения на своем вебсайте ссылок на источники данных, упоминаемые в документе FCCC/SBSTA/F2003/INF.9. ВОКНТА призвал Стороны представить в секретариат до 30 июля 2004 года свои мнения о возможном интерфейсе для данных и по другим вопросам, поднятым в документе FCCC/SBSTA/F2003/INF.9. ВОКНТА просил секретариат представить обобщение мнений Сторон относительно вариантов разработки интерфейса для данных, изложенных в документе FCCC/SBSTA/F2003/INF.9. ВОКНТА постановил продолжить рассмотрение этого вопроса на своей двадцать первой сессии;
- f) ВОКНТА просил секретариат, при условии наличия ресурсов, организовать во второй половине 2004 года рабочее совещание по составлению прогнозов выбросов

Сторон, включенных в приложение I, которое явится подспорьем в деле подготовки их четвертых национальных сообщений. На этом рабочем совещании будут рассмотрены методы, допущения, показатели, ключевые параметры моделей и анализ чувствительности, а также вопрос о распространении методологий. ВОКНТА призвал Стороны представить в секретариат до 15 мая 2004 года свои мнения относительно проведения этого рабочего совещания. ВОКНТА просил секретариат подготовить для рассмотрения на его двадцать первой сессии доклад об этом рабочем совещании;

g) ВОКНТА призвал Стороны представить в секретариат до 30 сентября 2004 года информацию о национальных системах для подготовки национальных кадастров ПГ согласно пункту 1 статьи 5 Киотского протокола. Он просил секретариат при условии наличия ресурсов организовать в первой половине 2005 года рабочее совещание на эту тему. Он просил секретариат в качестве вклада в проведение этого рабочего совещания скомпилировать информацию о национальных системах для подготовки национальных кадастров ПГ, включенную в национальные доклады о кадастрах и в доклады о рассмотрении кадастров, в рамках рассмотрения статей 5, 7 и 8 Киотского протокола.

В. Кадастры парниковых газов

(Пункт 4 b) повестки дня)

1. Ход работы

15. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и 6-м заседаниях 1 и 9 декабря, соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2003/14 и Corr.1, FCCC/SBSTA/2003/INF.10 и FCCC/TP/2003/3. Стороны были проинформированы о том, что более подробные данные, дополняющие документ FCCC/SBSTA/2003/14 и Corr.1, опубликованы на вебсайте Секретариата в документе FCCC/WEB/2003/3. С заявлениями выступили представители десяти Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов, а также Венгрии, Литвы, Мальты и Польши. С заявлениями выступили также представители МГЭИК и Международной организации гражданской авиации (ИКАО).

16. На своем 1-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем ВОКНТА при содействии г-жи Хелен Плюм (Новая Зеландия). На 6-м заседании г-жа Плюм сообщила об итогах этих консультаций.

2. Выводы

17. На своем 6-м заседании 9 декабря, рассмотрев предложение Председателя, ВОКНТА принял следующие выводы⁵.

Методологические вопросы

a) ВОКНТА рассмотрел первоначальную информацию по методологическим вопросам, касающимся подготовки Сторонами национальных кадастров парниковых газов (ПГ), изложенную в документе FCCC/SBSTA/2003/INF.10. Он отметил, что этот документ содержит важную справочную информацию для поддержки деятельности МГЭИК в области разработки *Руководящих принципов МГЭИК 2006 года для национальных кадастров парниковых газов* (Руководящих принципов МГЭИК 2006 года), и постановил препроводить его на рассмотрение МГЭИК;

b) ВОКНТА принял к сведению представленную МГЭИК информацию в отношении круга ведения, содержания и программы работы по разработке Руководящих принципов МГЭИК 2006 года;

c) ВОКНТА просил секретариат продолжать сотрудничать с МГЭИК и представлять более подробную информацию, основанную на последних имеющихся материалах, полученных от Сторон в отношении кадастров ПГ, и на результатах технического рассмотрения кадастров ПГ. Такая информация могла бы послужить вкладом в проведение запланированных совещаний МГЭИК, которые состоятся в период разработки Руководящих принципов МГЭИК 2006 года;

Выбросы в результате использования топлива при международных авиационных и морских перевозках

d) ВОКНТА принял к сведению представленную ИКАО информацию по вопросам, которые будут рассматриваться в ходе шестого совещания Комитета по охране окружающей среды от воздействия авиации (КООСВА6). ВОКНТА принял к сведению обмен информацией с ИКАО и Международной морской организацией (ИМО) и призвал в случае необходимости продолжать этот обмен информацией. Он призвал ИКАО сообщить о результатах работы КООСВА6 на двадцатой сессии ВОКНТА. ВОКНТА также призвал ИМО сообщить ВОКНТА на его двадцатой сессии о результатах совещания Комитета по охране морской среды, которое должно состояться в марте 2004 года;

⁵ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2003/L.28 с устными поправками, внесенными на 6-м заседании.

e) ВОКНТА принял к сведению информацию, содержащуюся в документе FCCC/TP/2003/3. Он также принял к сведению информацию о состоянии двух новых моделей (AERO2K и SAGE), которые в настоящее время разрабатываются. Ссылаясь на просьбу, высказанную на его восемнадцатой сессии, и принимая во внимание соответствующие положения Конвенции и Киотского протокола, ВОКНТА просил ИКАО призвать разработчиков этих двух моделей в как можно короткие сроки завершить их подготовку, с тем чтобы получить результирующие данные предпочтительно до 1 марта 2004 года;

f) ВОКНТА напомнил о выводах, принятых на его восемнадцатой сессии, и признал важность надежных кадастровых данных для дальнейшей работы по осуществлению решения 2/CP.3. Он постановил продолжить рассмотрение вопросов о кадастрах, связанных с этим решением, на своей двадцать второй сессии;

Доклад о данных национальных кадастров ПГ, полученных от Сторон, включенных в приложение I, за период 1990-2001 годов

g) ВОКНТА рассмотрел информацию о выбросах и абсорбции ПГ, которая была получена от Сторон, включенных в приложение I, и представлена в документе FCCC/SBSTA/2003/14. Он отметил, что эти данные, хотя они носят предварительный характер, свидетельствуют о том, что за период 1990-2001 годов общие совокупные выбросы ПГ в Сторонах, включенных в приложение I, в целом сократились приблизительно на 7% благодаря, главным образом, 40-процентному сокращению выбросов в Сторонах с переходной экономикой. Он также отметил, что в некоторых Сторонах, включенных в приложение I, выбросы после 1990 года возросли;

h) ВОКНТА с удовлетворением отметил, что большинство Сторон, включенных в приложение I, значительно улучшили качество и своевременность представления кадастров ПГ, в том числе национальных докладов о кадастрах;

i) ВОКНТА отметил, что некоторые Стороны, включенные в приложение I, по-прежнему сталкиваются с трудностями в плане своевременного представления кадастров ПГ. ВОКНТА отметил, что некоторые Стороны, включенные в приложение I, не представили свои кадастры ПГ в 2003 году, а некоторые Стороны, включенные в приложение I, представили свои кадастры ПГ значительно позже установленной даты, т.е. 15 апреля. ВОКНТА далее с озабоченностью отметил, что несколько Сторон, включенных в приложение I, представили данные кадастров ПГ лишь по 1996 год

включительно. ВОКНТА также отметил, что кадастры ПГ некоторых Сторон, включенных в приложение I, не являются достаточно транспарентными или полными;

j) ВОКНТА отметил, что представление кадастров ПГ большинством Сторон, включенных в приложение I, значительно улучшилось, и призвал Стороны, которые не полностью выполнили требования к представлению докладов, определенные в решении 3/CP.5, продолжать принимать меры по улучшению представления докладов, особенно национальных докладов о кадастрах, и прилагать все усилия с целью представления полных кадастров ПГ, в том числе национальных докладов о кадастрах, до 15 апреля каждого года. Он также отметил, что в отношении кадастров, подлежащих представлению в 2004 году, Стороны, включенные в приложение I, должны руководствоваться требованиями, определенными в решении 18/CP.8.

**С. Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство:
определения и условия для включения деятельности в области
облесения и лесовозобновления согласно статье 12**

Киотского протокола

(Пункт 4 с) повестки дня)

1. Ход работы

18. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 6-м заседаниях 2 и 9 декабря, соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2003/10/Add.3. С заявлениями выступили представители 20 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов, а также Венгрии, Литвы, Мальты и Польши, один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, и один, выступивший от имени АОСИС. С заявлениями также выступили представители Продовольственной и сельскохозяйственной Организации Объединенных Наций (ФАО) и Конвенции по биологическому разнообразию (КБР).

19. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках контактной группы под сопредседательством г-жи Тельмы Крюг (Бразилия) и г-на Карстена Саха (Германия). На 6-м заседании г-жа Крюг сообщила об итогах консультаций в контактной группе.

20. На 6-м заседании в ходе дискуссии по предлагаемому проекту решения, который будет препровожден КС, представители четырех Сторон просили отразить их заявления в докладе о работе сессии. Представитель Австралии выразил мнение о том, что в тексте решения нецелесообразно выделять чуждые инвазивные виды и генетически

модифицированные организмы (ГМО). Он подчеркнул, что принимающие Стороны имеют право решать, как наилучшим образом использовать связанные с поглотителями проекты в рамках механизма чистого развития (МЧР) с учетом их международных прав и обязательств. Представитель Соединенных Штатов Америки выразил мнение о том, что ничто в решении об условиях и процедурах для деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках МЧР в течение первого периода действия обязательств Киотского протокола не затрагивает применимость других международных обязательств, в том числе торговых обязательств, и сослался на представление своей страны по этому вопросу (см. FCCC/SBSTA/2003/MISC.5/Add.1). Представитель Канады отметила, что завершение сложных переговоров по вопросам поглотителей в рамках МЧР позволит Сторонам продвинуться вперед в отношении проектов до начала первого периода действия обязательств, но в то же время выразила озабоченность в отношении некоторых определений и условий, содержащихся в этом соглашении. Она также четко указала на мнение Канады, согласно которому осуществление содержащихся в этом решении положений, касающихся ГМО, должно регулироваться каждой Стороной. Она также отметила, что в решении КС предусматривается, что Стороны должны провести обзор эффективности согласованных определений и условий для включения деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках МЧР до 2011 года. Канада готова принять участие в этом обзоре и надеется, что этот обзор на практике продемонстрирует позицию Канады в отношении роли поглотителей углерода в решении проблем, связанных с изменением климата. В заключение представитель Италии, выступая от имени Европейского сообщества и его государств-членов, отметил, что они приняли компромиссный вариант в отношении системы двойного учета для решения проблемы нестабильности, а также согласованный подход, касающийся маломасштабной деятельности по проектам в области облесения и лесовозобновления в рамках МЧР. Он подчеркнул, что проведение социально-экономического и экологического анализа делает это соглашение приемлемым в свете экологической целостности Киотского протокола.

2. Выводы

21. На своем 6-м заседании 9 декабря, рассмотрев предложение Председателя, ВОКНТА рекомендовал для принятия КС на ее девятой сессии проект решения по этому вопросу (FCCC/SBSTA/2003/L.27)⁶.

⁶ Принятый текст см. в документе FCCC/CP/2003/6/Add.2, решение 19/CP.9.

D. Руководящие указания по эффективной практике и другая информация в отношении землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства

(Пункт 4 d) повестки дня)

1. Ход работы

22. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 5-м заседаниях 2 и 9 декабря, соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2003/INF.11 и подготовленные МГЭИК доклады, озаглавленные: "*Руководящие указания по эффективной практике для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства*" и "*Определения и методологические варианты для включения в кадастры выбросов в результате являющихся непосредственным следствием деятельности человека, деградации лесов и исчезновения других видов растительного покрова*"⁷. С заявлениями выступили представители 8 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов, а также Венгрии, Литвы, Мальты и Польши, один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, и один, выступивший от имени АОСИС. С заявлениями также выступили представители МГЭИК и Центра по охране глобальной окружающей среды.

23. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках контактной группы под совместным председательством г-жи Маргарет Мукаханана-Сангарве (Зимбабве) и г-на Аудуна Росланда (Норвегия). На 5-м заседании Мукаханана-Сангарве сообщила об итогах консультаций в рабочей группе.

2. Выводы

24. На 5-м заседании 9 декабря, рассмотрев предложение Председателя, ВОКНТА принял следующие выводы⁸:

а) ВОКНТА приветствовал доклад МГЭИК, озаглавленный "*Руководящие принципы по эффективной практике для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства*" (Руководящие принципы МГЭИК по эффективной практике для ЗИЗЛХ), подготовленный в соответствии с просьбой Конференции Сторон (КС),

⁷ Документы МГЭИК могут быть получены в МГЭИК. Электронные варианты имеются на следующем вебсайте: www.ipcc-nggip.iges.or.jp.

⁸ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2003/L.22.

содержащейся в ее решении 11/СР.7. Руководящие принципы МГЭИК для ЗИЗЛХ имеют своей целью оказать Сторонам помощь в подготовке более качественных кадастров парниковых газов (ПГ), в которых степень неопределенности сокращается до практически возможного уровня. Руководящие принципы МГЭИК по эффективной практике для ЗИЗЛХ также предназначены для оказания поддержки в разработке транспарентных, согласованных, полных, сопоставимых и точных кадастров;

b) ВОКНТА принял к сведению содержащуюся в документе FCCC/SBSTA/2003/INF.11 информацию о проекте общей формы докладов (ОФД) для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства;

c) ВОКНТА постановил рекомендовать КС для принятия на ее девятой сессии проект решения об использовании руководящих принципов МГЭИК по эффективной практике для ЗИЗЛХ в ходе подготовки национальных кадастров ПГ согласно Конвенции (FCCC/SBSTA/2003/L.22/Add.1)⁹;

d) ВОКНТА постановил рассмотреть на своей двадцатой сессии таблицы ОФД, предназначенные для представления информации о кадастрах ПГ для деятельности в области ЗИЗЛХ в соответствии с Киотским протоколом и сопутствующими требованиями к представлению информации, на основе руководящих принципов МГЭИК по эффективной практике для ЗИЗЛХ, с тем чтобы рекомендовать КС для принятия на ее десятой сессии проект решения о руководящих принципах по эффективной практике для ЗИЗЛХ согласно Киотскому протоколу;

e) ВОКНТА просил Стороны представить в секретариат до 15 февраля 2004 года свои мнения о проекте таблиц ОФД для деятельности в области ЗИЗЛХ согласно Киотскому протоколу, содержащемуся в документе FCCC/SBSTA/2003/INF.11, и о требованиях к представлению информации о годовых кадастрах ПГ применительно к деятельности в области ЗИЗЛХ согласно Киотскому протоколу. ВОКНТА предложил секретариату обновить проект таблиц ОФД для деятельности в области ЗИЗЛХ согласно Киотскому протоколу с учетом материалов, представленных Сторонами, с тем чтобы облегчить дальнейшее рассмотрение этого вопроса ВОКНТА на его двадцатой сессии;

f) ВОКНТА приветствовал доклад МГЭИК, озаглавленный *"Определения и методологические варианты для включения в кадастры выбросов в результате являющихся непосредственным следствием деятельности человека деградации лесов и исчезновения других видов растительного покрова"*. Он постановил продолжить

⁹ Принятый текст см. в документе FCCC/CP/2003/6/Add.1, решение 13/СР.9.

рассмотрение информации, содержащейся в этом докладе, на своей двадцатой сессии в соответствии с пунктом 2 а) решения 11/СР.7;

g) ВОКНТА просил Стороны представить в секретариат до 15 марта 2004 года свои первоначальные мнения по докладу, упомянутому в пункте 24 f) выше, в том числе мнения о возможных определениях для учета антропогенных выбросов ПГ в результате являющихся непосредственным следствием деятельности человека деградации лесов и исчезновения растительного покрова, которые могут использоваться в контексте Киотского протокола;

h) ВОКНТА принял к сведению доклад о работе совещания экспертов МГЭИК по текущему научному пониманию процессов, затрагивающих наземные накопления углерода, и оказываемого человеком воздействия на них, который МГЭИК представила ВОКНТА в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 3 d) решения 11/СР.7¹⁰;

i) ВОКНТА принял к сведению цель рассмотрения вопросов, указываемых в пункте 1 h) проекта решения -СМР.1 (*Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство*), и необходимость обсуждения вопросов, упоминаемых в пункте 3 d) решения 11/СР.7;

j) ВОКНТА просил Стороны представить в секретариат до 15 апреля 2004 года свои мнения о вопросах, указываемых в пункте 24 i) выше, а также о других вопросах, связанных с ЗИЗЛХ;

k) ВОКНТА постановил обсудить на своей двадцатой сессии вопросы, упоминаемые в пункте 24 i) выше, материалы, упоминаемые в пункте 24 j) выше, и другую соответствующую информацию и рассмотреть, в случае необходимости, дальнейшие шаги.

Е. Заготавливаемые древесные товары

(Пункт 4 е) повестки дня)

1. Ход работы

25. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 5-м заседаниях 2 и 9 декабря, соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/TP/2003/7 и Corr.1.

¹⁰ Доклад совещания МГЭИК по теме "*Текущее научное понимание процессов, затрагивающих наземные накопления углерода, и оказываемого человеком воздействия на них*" можно получить в МГЭИК и на ее вебсайте (www.ipcc.ch/pub/carbon.pdf).

С заявлениями выступили представители семи Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов, а также Венгрии, Литвы, Мальты и Польши, и один, выступивший от имени АОСИС.

26. На своем 2-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках контактной группы, занимающейся подпунктом 4 d) повестки дня, под совместным председательством г-жи Маргарет Мукаханана-Сангарве (Зимбабве) и г-на Аудуна Росланда (Норвегия). На 5-м заседании г-жа Мукаханана-Сангарве сообщила об итогах консультаций в контактной группе.

2. Выводы

27. На 5-м заседании 9 декабря, рассмотрев предложение Председателя, ВОКНТА принял следующие выводы¹¹:

а) ВОКНТА принял к сведению информацию, содержащуюся в документе FCCC/TR/2003/7 и Согг.1;

б) ВОКНТА также принял к сведению посвященное заготавливаемым древесным товарам приложение к руководящим указаниям МГЭИК по эффективной практике для ЗИЗЛХ, имеющие отношение к заготавливаемым древесным товарам методологии, которые отражены в *Пересмотренных руководящих принципах МГЭИК 1996 года для национальных кадастров парниковых газов*, а также ссылки, содержащиеся в документе "Руководящие принципы РКИКООН для подготовки национальных сообщений Сторон, включенных в приложение I к Конвенции, часть I: Руководящие принципы РКИКООН для представления докладов о годовых кадастрах";

с) ВОКНТА принял к сведению методы оценки заготавливаемых древесных товаров и представления информации о них, которые в настоящее время используют в своих национальных докладах по кадастрам Стороны, включенные в приложение I к Конвенции. Он постановил продолжить, в частности, рассмотрение вопросов, которые были подняты Сторонами в их представлениях по заготавливаемым древесным товарам, упоминаемых в пункте 27 е) ниже, на своих двадцатой и двадцать первой сессиях, включая вопрос о необходимости обеспечения большей согласованности при учете импорта и экспорта, если такая необходимость возникнет. Он постановил согласовать на своей двадцатой сессии круг ведения рабочего совещания, упоминаемого в пункте 27 d) ниже, с учетом информации, упоминаемой в пункте 27 е) ниже;

¹¹ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2003/L.21.

d) ВОКНТА просил секретариат организовать до двадцать первой сессии ВОКНТА, при условии наличия дополнительного финансирования, рабочее совещание по заготавливаемым древесным товарам, а также подготовить доклад об этом рабочем совещании для рассмотрения ВОКНТА на указанной сессии;

e) ВОКНТА призвал Стороны представить в секретариат к 15 апреля 2004 года свои мнения по вопросам, касающимся заготавливаемых древесных товаров, в которых, возможно, будут учтены: информация, содержащаяся в упоминаемом в пункте 27 а) выше техническом документе, упоминаемое в пункте 27 б) выше приложение к руководящим указаниям МГЭИК по эффективной практике для ЗИЗЛХ, а также любая другая соответствующая информация. Он также отметил, что в эти представления можно включить национальные данные и методологическую и иную информацию об изменениях в накоплениях углерода и выбросах парниковых газов в связи с заготавливаемыми древесными товарами с указанием подхода или подходов, использовавшихся с этой целью.

Г. Вопросы, связанные с системами реестров согласно пункту 4 статьи 7

Киотского протокола

(Пункт 4 f) повестки дня)

1. Ход работы

28. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 5-м заседаниях 2 и 9 декабря соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2003/13 и FCCC/SBSTA/2003/INF.13. С заявлением выступил представитель одной Стороны.

29. На своем 5-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем ВОКНТА при содействии г-на Меррея Уорда (Новая Зеландия). На 5-м заседании г-н Уорд сообщил об итогах этих консультаций.

2. Выводы

30. На 5-м заседании 9 декабря, рассмотрев предложение Председателя, ВОКНТА принял следующие выводы¹²:

¹² Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2003/L.20.

a) ВОКНТА принял к сведению доклад о разработке стандартов для обмена данными и регистрационного журнала операций, содержащийся в документе FCCC/SBSTA/2003/13, а также доклад о межсессионных консультациях по системам реестров, состоявшихся в Милане, Италия, 28-29 ноября 2003 года, который содержится в документе FCCC/SBSTA/2003/INF.13;

b) ВОКНТА приветствовал прогресс, достигнутый секретариатом в разработке функциональных и технических характеристик технических стандартов для обмена данными между национальными реестрами, реестром механизма чистого развития и регистрационным журналом операций. Он выразил свою признательность за взносы, внесенные Сторонами в Целевой фонд РКИКООН для вспомогательной деятельности, которые позволили продвинуться вперед в этой работе;

c) ВОКНТА подчеркнул необходимость того, чтобы секретариат и впредь уделял основное внимание разработке регистрационного журнала операций, и просил секретариат продолжать изыскивать возможности для сокращения потребностей в ресурсах, связанных с разработкой регистрационного журнала операций, в частности путем обмена спецификациями и программным обеспечением;

d) ВОКНТА настоятельно призвал Стороны, включенные в приложение II к Конвенции, приложить исключительные усилия для внесения взносов в Целевой фонд РКИКООН для вспомогательной деятельности, с тем чтобы можно было начать работу, необходимую в целях разработки регистрационного журнала операций, в начале 2004 года и завершить ее до десятой сессии КС в соответствии с решением 24/СР.8;

e) ВОКНТА призвал каждую Сторону, включенную в приложение I, несущую обязательство, зафиксированное в приложении В к Киотскому протоколу, которая еще не назначила своего администратора реестра в целях ведения своего национального реестра, сделать это как можно быстрее, в целях облегчения скорейшего налаживания сотрудничества в области разработки реестров и регистрационного журнала операций. ВОКНТА просил секретариат, при условии наличия ресурсов, рассмотреть возможные пути облегчения текущего сотрудничества между администраторами реестров и администратором регистрационного журнала операций, а также представить промежуточный доклад о своей работе над системами реестров ВОКНТА на его двадцатой сессии.

V. РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИЙ (Пункт 5 повестки дня)

1. Ход работы

31. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 2-м и 3-м заседаниях 2 декабря и на своем 5-м заседании 9 декабря. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2003/12, FCCC/SBSTA/2003/INF.12 и FCCC/TP/2003/1. С заявлениями выступили представители восьми Сторон, в том числе один, выступивший от имени Группы 77 и Китая, и один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов, а также Венгрии, Литвы, Мальты и Польши.

32. На 3-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках контактной группы под совместным председательством г-на Терри Кэррингтона (Соединенное Королевство) и г-на Кишана Кумарсингха (Тринидад и Тобаго). На 5-м заседании г-н Кэррингтон сообщил об итогах консультаций в контактной группе.

33. На этом же заседании Председатель ВОКНТА проинформировал Стороны о том, что г-жа Маргарет Мартин (Канада) была избрана в качестве Председателя, а г-н Кишан Кумарсингх (Тринидад и Тобаго) в качестве заместителя Председателя Группы экспертов по передаче технологии (ГЭПТ) на 2004 год.

2. Выводы

34. На своем 5-м заседании 9 декабря, рассмотрев предложение Председателя, ВОКНТА принял следующие выводы¹³:

а) ВОКНТА с удовлетворением принял к сведению доклад ГЭПТ за 2003 год (FCCC/SBSTA/2003/12) и устный доклад Председателя ГЭПТ о результатах ее специального совещания, состоявшегося 11 и 12 ноября 2003 года в Нью-Дели, Индия, и ее четвертого совещания, состоявшегося 28 и 29 ноября 2003 года в Милане, Италия. Он выразил признательность за любезную поддержку правительства Индии, принимавшего специальное совещание ГЭПТ, и за финансовую поддержку, предоставленную правительством Германии;

¹³ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2003/L.18.

b) ВОКНТА одобрил программу работы ГЭПТ на 2004 год (см. приложение I) и пожелал успехов в работе экспертам, назначенным Сторонами для работы в ГЭПТ в 2004-2005 годах (см. приложение II). Он выразил признательность Председателю ГЭПТ г-ну Уильяму Коджо Агеманг-Бонсу (Гана) и заместителю Председателя г-ну Ричарду Брэдли (США) за их ценный вклад в руководство успешной работой ГЭПТ по осуществлению ее программы работы на 2002-2003 годы;

c) ВОКНТА с удовлетворением отметил помощь, предоставленную Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Глобальным экологическим фондом (ГЭФ) и другими межправительственными и международными организациями, а также Инициативой по технологии в области климата (ИТК), и их поддержку в осуществлении программы работы ГЭПТ на 2002-2003 годы. Он призвал эти организации продолжать оказывать свою поддержку ГЭПТ в осуществлении ее программы работы на 2004 год;

d) ВОКНТА отметил, что осуществление в полном объеме программы работы ГЭПТ на 2004 год потребует дополнительных вспомогательных ресурсов, и призвал Стороны, располагающие соответствующими возможностями, оказать поддержку ГЭПТ в осуществлении программы работы на 2004 год, а соответствующие международные организации, включая деловые и промышленные круги, сотрудничать с ГЭПТ в этой работе;

e) ВОКНТА приветствовал технический документ об укреплении потенциала в области разработки и передачи технологий (FCCC/TP/2003/1), подготовленный секретариатом под руководством ГЭПТ. Он принял к сведению информацию о тематических исследованиях и ключевых выводах, касающихся укрепления людского, институционального и информационного потенциала, и признал необходимость в дальнейшем анализе тенденций, пробелов и дублирования в осуществлении различной деятельности по укреплению потенциала. ВОКНТА отметил, что КС на своей десятой сессии завершит всеобъемлющий обзор осуществления рамок для укрепления потенциала и что этот технический документ явится ценным вкладом в проведение такого обзора;

f) ВОКНТА принял к сведению документ FCCC/SBSTA/2003/INF.12, содержащий вопросник для обзора оценки эффективности использования системы технологической информации (ТТ:СLEAR), а также представление секретариата о ходе работы по линии ТТ:СLEAR и об использованной в рамках этого обзора методологии;

g) ВОКНТА просил Стороны, соответствующие международные организации, а также деловые и промышленные круги представить в секретариат до 15 февраля 2004 года заполненный вопросник по обзору ТТ:СLEAR. Он отметил, что секретариат сообщит о результатах обзора ВОКНТА на его двадцатой сессии после их рассмотрения ГЭПТ;

h) ВОКНТА просил Стороны рассмотреть на его двадцатой сессии результаты проходивших на девятой сессии КС обсуждений "за круглым столом" на высоком уровне, особенно вопросов, касающихся технологии, включая использование технологии и разработку и передачу технологий;

i) ВОКНТА просил все Стороны:

- i) в соответствующих случаях включать в свои национальные сообщения более конкретную информацию о деятельности в области укрепления потенциала в сфере передачи технологии согласно существующим руководящим принципам для представления национальных сообщений;
- ii) оказывать поддержку и содействие технологическим сетям и способствовать налаживанию различных видов партнерств в области технологии, которые дополняют деятельность в области передачи технологии и укрепления потенциала;
- iii) оказывать поддержку и содействие программам подготовки кадров, охватывающим ключевые научные, технологические и другие соответствующие навыки, в развивающихся странах и странах с экономикой переходного периода;

j) ВОКНТА призвал ПРООН, в сотрудничестве с ЮНЕП, ГЭФ и другими международными организациями, а также ИТК, предоставлять ГЭПТ информацию о достигнутом прогрессе и о препятствиях в области осуществления оценки потребностей в технологии, а также информацию о соответствующих тенденциях и о планах финансирования конкретной деятельности по укреплению потенциала в области передачи технологии;

k) ВОКНТА просил ГЭПТ рассмотреть возможность включения в свою программу работы на 2005 год деятельности, связанной с развитием местных технологий, а также вопрос о возможных путях поощрения и содействия, в случае необходимости, передаче технологий, являющихся собственностью государства или общественным достоянием;

l) ВОКНТА просил секретариат, при условии наличия ресурсов:

- i) организовать рабочее совещание по инновационным вариантам финансирования разработки и передачи технологий с учетом круга ведения, рекомендованного ГЭПТ, и сообщить о результатах этого рабочего совещания ВОКНТА на его двадцать первой сессии;
- ii) подготовить доклад о результатах состоявшихся на девятой сессии КС обсуждений "за круглым столом" на уровне старших сотрудников о создании благоприятных условий для передачи технологии согласно статье 4.5 Конвенции для рассмотрения ВОКНТА на его двадцатой сессии.

VI. "ЭФФЕКТИВНАЯ ПРАКТИКА" В ОБЛАСТИ ПОЛИТИКИ И МЕР В СТОРОНАХ, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ
(Пункт 6 повестки дня)

1. Ход работы

35. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 3-м и 6-м заседаниях 2 и 9 декабря, соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBI/2003/7/Add.2. Внимание Сторон было также обращено на информацию, содержащуюся в документе FCCC/WEB/2003/1. С заявлением выступил представитель одной Стороны, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов, а также Венгрии, Литвы, Польши и Словении.

36. На своем 3-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт в рамках неофициальных консультаций, созданных Председателем ВОКНТА при содействии г-на Ричарда Муюнги (Объединенная Республика Танзания) и г-на Грега Террилла (Австралия). На 6-м заседании г-н Террилл сообщил об итогах этих консультаций.

2. Выводы

37. На своем 6-м заседании 9 декабря, рассмотрев предложение Председателя ВОКНТА, принял следующие выводы¹⁴:

а) ВОКНТА приветствовал прогресс, достигнутый в осуществлении решения 13/СР.7;

¹⁴ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2003/L.29.

b) ВОКНТА принял решение продолжить рассмотрение данного пункта повестки дня на своей двадцатой сессии;

c) ВОКНТА отметил, что будущую работу над этим пунктом повестки дня необходимо рассматривать в свете совокупности программ работы вспомогательных органов Конвенции.

VII. ИССЛЕДОВАНИЯ И СИСТЕМАТИЧЕСКОЕ НАБЛЮДЕНИЕ

(Пункт 7 повестки дня)

1. Ход работы

38. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 3-м и 5-м заседаниях 2 и 9 декабря, соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SBSTA/2003/10/Add.1, FCCC/SBSTA/2003/MISC.10 и Add.1, и FCCC/SBSTA/2003/MISC.12. С заявлениями выступили представители 14 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов, а также Венгрии, Литвы, Мальты и Польши, и один, выступивший от имени АОСИС. С заявлением выступил также представитель секретариата Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК).

39. На 3-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт в рамках контактной группы под совместным председательством г-жи Сью Бэррелл (Австралия) и г-на Филипа Гваге (Уганда). На 5-м заседании г-жа Бэррелл сообщила об итогах консультаций в контактной группе.

2. Выводы

40. На своем 5-м заседании 9 декабря, рассмотрев предложение Председателя, ВОКНТА принял следующие выводы¹⁵:

a) ВОКНТА принял к сведению документ FCCC/SBSTA/2003/MISC.10 и Add.1, содержащий представления Сторон относительно приоритетных мер в связи со *Вторым докладом об адекватности глобальных систем наблюдения за климатом в поддержку РКИКООН* (вторым докладом об адекватности)¹⁶ и связанный с этим доклад

¹⁵ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2003/L.17.

¹⁶ Имеется в качестве доклада No. GCOS-82 по адресу <http://www.wmo.ch/web/gcos/gcoshome/html>.

руководящего комитета Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК)¹⁷, представленный ВОКНТА на его восемнадцатой сессии;

b) ВОКНТА также принял к сведению обобщение вышеупомянутых представлений, подготовленное секретариатом ГСНК и содержащееся в документе FCCC/SBSTA/2003/MISC.10;

c) ВОКНТА просил секретариат организовать в ходе двадцатой сессии ВОКНТА параллельное мероприятие, аналогичное тому, которое было проведено в рамках семнадцатой сессии ВОКНТА, по текущим и планируемым инициативам в области исследований с целью выполнения рекомендаций, касающихся исследований, содержащихся в третьем докладе об оценке (ТДО) МГЭИК. Он просил секретариат обеспечить активное участие представителей МГЭИК и международных исследовательских программ и органов, например Всемирной программы климатических исследований (ВПКИ), Международной программы Геосфера - Биосфера (МПГБ) и Международной программы по человеческому фактору (МПЧФ);

d) ссылаясь на выводы, сделанные на его семнадцатой сессии, ВОКНТА просил Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) при рассмотрении различных вариантов финансирования, в том числе его руководящих указаний для финансового механизма Конвенции, уделять должное внимание первоочередным потребностям, определенным в региональных планах действий в связи с глобальными системами наблюдения за климатом;

e) ВОКНТА постановил рекомендовать Конференции Сторон для принятия на ее девятой сессии проект решения по этому вопросу (FCCC/SBSTA/2003/L.17/Add.1)¹⁸.

¹⁷ "Доклад, представленный восемнадцатой сессии ВОКНТА Руководящим комитетом ГСНК относительно второго доклада об адекватности глобальных систем наблюдения за климатом". Имеется по адресу <http://www.wmo.ch/web/gcos/gcoshome/html>.

¹⁸ Принятый текст см. в документе FCCC/CP/2003/6/Add.1, решение 11/CP.9.

VIII. СОТРУДНИЧЕСТВО С СООТВЕТСТВУЮЩИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ

(Пункт 8 повестки дня)

1. Ход работы

41. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 3, 4 и 5-м заседаниях 2, 3 и 9 декабря, соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SB/2003/1 и опубликованный секретариатом Конвенции по биологическому разнообразию (КБР) доклад о взаимосвязях между биологическим разнообразием и изменением климата¹⁹. На 3-м и 4-м заседаниях с заявлениями выступили представители 11 Сторон, в том числе один, выступивший от имени АОСИС, и один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов, а также Венгрии, Польши и Словении. С заявлениями выступили также представители Специальной технической группы экспертов (СТГЭ) по биологическому разнообразию и изменению климата (КБР), Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН), МГЭИК, Международного союза охраны природы и природных ресурсов (МСОП), Международной стратегии уменьшения опасности стихийных бедствий (МСУБ/ООН) и ФАО. Сторонам было представлено письменное заявление Конвенции о водо-болотных угодьях (Рамсар, Иран, 1971 год), упоминаемой далее как Рамсарская конвенция.

42. На своем 4-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный пункт в рамках неофициальных консультаций, созванных Председателем ВОКНТА при содействии г-жи Ути Бергхалл (Финляндия) и г-жи Марсели Майн (Чили). На 5-м заседании г-жа Бергхалл сообщила об итогах этих консультаций.

43. На 5-м заседании представитель Туниса сделал заявление в отношении проекта предложения правительства Туниса по вопросам изменения климата и туризма и в отношении Декларации о туризме и изменении климата, которая была принята в Джербе в ходе первой Международной конференции по изменению климата и туризму, созванной Всемирной туристской организацией. На этом же заседании представитель Италии от имени Европейского сообщества и его государств-членов, а также Кипра, Литвы, Словении, Чешской Республики и Эстонии сделал заявление, в котором он призвал

¹⁹ Полное название доклада: *Interlinkages between Biological Diversity and Climate Change; Advice on the Integration of Biodiversity Considerations into the Implementation of the United Nations Framework Convention on Climate Change and its Kyoto Protocol*.
Электронная версия этого доклада имеется по адресу:
www.biodiv.org/doc/publications/cbd-ts-10.pdf.

РКИКООН принять активное участие в подготовке организуемого КБОООН и КБР рабочего совещания по лесам и лесным экосистемам, которое состоится в Витербо, Италия, в марте 2004 года.

2. Выводы

44. На своем 5-м заседании 9 декабря, рассмотрев предложение Председателя, ВОКНТА принял следующие выводы²⁰:

Сотрудничество с другими конвенциями

а) ВОКНТА позитивно оценил результаты рабочих совещаний²¹ по темам "Возможности синергизма и совместных действий с другими многосторонними природоохранными конвенциями и соглашениями" и "Укрепление сотрудничества с другими конвенциями", состоявшихся в Эспо, Финляндия, 2-4 июля 2003 года, и принял к сведению доклад этих рабочих совещаний, представленный в документе FCCC/SB/2003/1, а также содержащуюся в нем полезную информацию, в том числе в отношении ряда таких подходов, обсуждавшихся в ходе рабочего совещания, как экосистемный подход. ВОКНТА выразил признательность правительству Финляндии за проведение у себя в стране рабочих совещаний и правительствам Италии, Норвегии и Швейцарии за их финансовую поддержку этих рабочих совещаний;

б) ВОКНТА с удовлетворением принял к сведению заявления представителя секретариата КБР и сопредседателя ее СТГЭ, а также заявление, сделанное представителем секретариата КБОООН. ВОКНТА также принял во внимание письменное заявление секретариата Конвенции о водно-болотных угодьях (Рамсар, Иран, 1971 год), именуемой далее Рамсарской конвенцией;

с) ВОКНТА позитивно оценил доклад СТГЭ о взаимосвязях между биологическим разнообразием и изменением климата и призвал Стороны использовать его в качестве соответствующего источника полезной информации для своих национальных целей;

²⁰ Приняты в качестве документа FCCC/SBSTA/2003/L.19.

²¹ Секретариатом были организованы два рабочих совещания. Первое было организовано в соответствии с мандатом, содержащимся в пункте 36 решения 5/СР.7, а второе - в соответствии с мандатом, принятым ВОКНТА на его семнадцатой сессии.

d) ВОКНТА отметил различия в мандатах и независимый статус каждой конвенции, вновь подтвердил важное значение поощрения синергизма на национальном и местном уровнях в ходе осуществления различных конвенций, признав, что это может способствовать повышению эффективности и помочь избежать дублирования усилий, а также призвал Стороны к налаживанию согласованных действий при осуществлении этих конвенций. ВОКНТА настоятельно призвал национальные координационные центры РКИКООН сотрудничать со своими партнерами по линии других конвенций и активно делиться информацией с ними и, в соответствующих случаях, с заинтересованными кругами. ВОКНТА признал, что укрепление сотрудничества между РКИКООН, КБОООН и КБР может помочь Сторонам в достижении целей устойчивого развития на национальном уровне, опираясь, в частности, на опыт, накопленный в процессе соответствующей деятельности;

e) ВОКНТА с удовлетворением отметил работу, проделанную Совместной группой по связи (СГС). Он просил секретариат при представлении им периодических докладов ВОКНТА о результатах деятельности СГС также включать в них информацию о возможных вариантах дальнейшего развития сотрудничества между конвенциями в соответствии с выводами, принятыми на четырнадцатой и последующих сессиях ВОКНТА;

Сотрудничество с научными организациями и органами Организации Объединенных Наций

f) ВОКНТА с удовлетворением принял к сведению заявление представителя МГЭИК в отношении текущей работы с целью подготовки ее четвертого доклада по оценке, предварительную информацию о разрабатываемых в этой связи технических документах и сведения о текущей работе по линии других специальных докладов *Safeguarding the Ozone Layer and the Global Climate System: Issues Related to Hydrofluorocarbons and Perfluorocarbons* ("Охрана озонового слоя и глобальной климатической системы: вопросы, касающиеся гидрофторуглеродов и перфторуглеродов") и *Carbon Dioxide Capture and Storage* ("Поглощение и накопление диоксидов углерода"), а также о работе, касающейся Программы национальных кадастров парниковых газов МГЭИК;

g) ВОКНТА также с удовлетворением принял к сведению заявления, сделанные от имени Межучрежденческого секретариата МСУОСБОООН, ФАО и МСОП об их деятельности, имеющей отношение к РКИКООН.

IX. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 9 повестки дня)

А. Вопросы, связанные с более чистой или сопряженной с меньшим объемом выбросов парниковых газов энергией

(Пункт 9 а) повестки дня)

1. Ход работы

45. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 4-м и 6-м заседаниях 3 и 9 декабря, соответственно. На этой сессии по данному подпункту не было подготовлено никаких новых документов²². С заявлениями выступили представители 10 Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов, а также Венгрии, Литвы, Польши и Словении.

46. На своем 4-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созданных Председателем ВОКНТА. На 6-м заседании Председатель ВОКНТА сообщил об итогах этих консультаций.

2. Выводы

47. На своем 6-м заседании 9 декабря, рассмотрев предложение Председателя²³, ВОКНТА пришел к выводу о том, что он не завершил рассмотрение вопросов по данному подпункту повестки дня, и принял решение продолжить рассмотрение этих вопросов на своей двадцатой сессии.

В. Вопросы, связанные с осуществлением пункта 3 статьи 2 Киотского протокола

(Пункт 9 b) повестки дня)

1. Ход работы

48. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 4-м и 6-м заседаниях 3 и 9 декабря, соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2003/MISC.8.

²² Для предыдущих сессий были подготовлены следующие документы: FCCC/SBSTA/2002/MISC.3 и Add.1-2 и FCCC/SBSTA/2003/MISC.7.

²³ Принято в качестве документа FCCC/SBSTA/2003/L.23.

С заявлениями выступили представители трех Сторон, в том числе один, выступивший от имени Европейского сообщества и его государств-членов, а также Венгрии, Литвы, Польши и Словении.

49. На своем 4-м заседании ВОКНТА принял решение рассмотреть данный подпункт в рамках неофициальных консультаций, созданных Председателем ВОКНТА. На 6-м заседании Председатель ВОКНТА сообщил об итогах этих консультаций.

2. Выводы

50. На своем 6-м заседании 9 декабря, рассмотрев предложение Председателя²⁴, ВОКНТА пришел к выводу о том, что он не завершил рассмотрение вопросов в рамках данного подпункта повестки дня. Он принял решение продолжить рассмотрение этих вопросов на своей двадцатой сессии.

C. Любые другие вопросы (Пункт 9 с) повестки дня)

1. Ход работы

51. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 4-м и 6-м заседаниях 3 и 9 декабря соответственно. Он имел в своем распоряжении документы FCCC/SB/2003/INF.2 и FCCC/SBSTA/2003/MISC.13. С заявлениями выступили представители трех Сторон.

52. На своем 4-м заседании ВОКНТА отметил, что со времени подготовки шестого доклада об обобщении не было получено никакой новой информации в отношении мероприятий, осуществляемых совместно (МОС) на экспериментальном этапе. Он также отметил, что КС определила 1 июня 2004 года в качестве крайнего срока для представления докладов о МОС на экспериментальном этапе для их включения в седьмой доклад об обобщении, подлежащий рассмотрению на КС 10.

53. На этом же заседании ВОКНТА принял к сведению доклад совещания группы экспертов по научным и методологическим аспектам предложения Бразилии, которое состоялось 8-9 сентября 2003 года в Берлине, Германия.

²⁴ Принято в качестве документа FCCC/SBSTA/2003/L.24.

Х. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ

(Пункт 10 повестки дня)

54. На своем 6-м заседании 9 декабря ВОКНТА рассмотрел проект доклада о работе своей девятнадцатой сессии²⁵. На этом же заседании по предложению Председателя ВОКНТА уполномочил Докладчика, при содействии секретариата и под руководством Председателя, завершить подготовку доклада о работе сессии.

²⁵ Принят в качестве документа FCCC/SBSTA/2003/L.16.

Приложение I

Программа работы Группы экспертов по передаче технологии на 2004 год

Область работы	Предлагаемая деятельность	Деятельность/результаты	Сроки
Оценка потребностей в технологии	<ol style="list-style-type: none"> 1. Рассмотрение хода осуществления оценки потребностей в технологии, включая ее компоненты финансовой и технической помощи 2. Сотрудничество с ПРООН и ИТК по дальнейшей подготовке справочника по методологиям для оценки потребностей в технологии, включая положение, касающееся подходов к вопросам и проблемам адаптации 3. Сотрудничество с ИТК и другими заинтересованными органами в организации и проведении региональной подготовки кадров по оценке потребностей в технологии (с использованием справочника по методологиям ПРООН для оценки потребностей в технологии, подготовленного в сотрудничестве с ИТК), а также по связанным с этим темам 	<ul style="list-style-type: none"> • Обсуждение существующего положения и предоставление ВОКНТА рекомендаций • Рассмотрение пересмотренного справочника • Региональные рабочие совещания 	<p>ВОКНТА 20</p> <p>Постоянно</p> <p>Постоянно</p>

Область работы	Предлагаемая деятельность	Деятельность/результаты	Сроки
Технологическая информация	<ol style="list-style-type: none"> 1. Рассмотрение результатов обзора ТТ:СLEAR 2. Рассмотрение потребностей, материально-технических последствий и институциональных мероприятий, связанных с созданием сетей международных информационно-координационных центров и сетей региональных и национальных технологических центров 	<ul style="list-style-type: none"> • Предоставление ВОКНТА рекомендаций о возможных путях и средствах совершенствования ТТ:СLEAR и оповещение потенциальных пользователей об этой системе; а также представление рекомендаций о возможных последующих шагах • Подготовка неофициального документа; и предоставление ВОКНТА рекомендаций 	<p>ВОКНТА 20</p> <p>ВОКНТА 21</p>
Создание благоприятных условий	<ol style="list-style-type: none"> 1. Рассмотреть результаты состоявшегося на КС 9 обсуждения "за круглым столом" вопросов создания благоприятных условий для передачи технологии 2. Сотрудничество с деловыми и промышленными кругами в организации секторальных рабочих совещаний, предусмотренных ВОКНТА 18 	<ul style="list-style-type: none"> • Предоставление ВОКНТА рекомендаций для дальнейших действий • Рассмотрение результатов этих мероприятий и представление ВОКНТА рекомендаций для дальнейших действий 	<p>ВОКНТА 20</p> <p>ВОКНТА 21</p>

Область работы	Предлагаемая деятельность	Деятельность/результаты	Сроки
	3. Анализ законодательных актов, касающихся климата и окружающей среды, и политики в области национальных технологических решений и передача технологии	<ul style="list-style-type: none"> • Рассмотрение материалов, представляемых Сторонами, и определение последующих шагов 	ВОКНТА 21
Укрепление потенциала	<p>1. Анализ тенденций (укрепление потенциала в области использования оборудования, людских ресурсов и укрепления институционального потенциала), пробелов и дублирования в осуществлении различной деятельности в области укрепления потенциала</p> <p>2. Анализ путей укрепления институционального потенциала и содействие более тесному региональному сотрудничеству национальных координационных центров</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Просить секретариат провести консультации с другими соответствующими организациями относительно предоставления информации по этим тенденциям и их планах финансирования конкретной деятельности по поддержке укрепления потенциала для передачи технологии и сообщить о своих выводах ГЭПТ • Рассмотрение текущей деятельности, осуществляемой другими организациями 	<p>Пятое совещание ГЭПТ</p> <p>ВОКНТА 21</p>
Механизмы	1. Определение связей и возможных направлений сотрудничества с механизмами других конвенций	<ul style="list-style-type: none"> • Отслеживание текущей работы в рамках других конвенций 	ВОКНТА 20

Область работы	Предлагаемая деятельность	Деятельность/результаты	Сроки
Мероприятия общего характера	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="546 276 1167 528">1. Изучение возможностей для укрепления потенциала существующих институтов, которые могли бы служить в качестве центров чистых технологий/энергии в целях облегчения передачи технологии по климату на национальном и региональном уровне <li data-bbox="546 568 1167 671">2. Поощрение разработки экологически благоприятных технологий, в частности адаптационных технологий 	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="1184 276 1751 344">• Сотрудничество с ЮНЕП и другими соответствующими организациями <li data-bbox="1184 568 1751 639">• Обсуждение возможной деятельности <li data-bbox="1184 679 1751 863">• Подготовка обзорного документа по основным концепциям технологий, связанных с адаптацией, в целях облегчения обсуждения ГЭПТ возможных последующих шагов 	<p data-bbox="1769 276 1951 304">ВОКНТА 21</p> <p data-bbox="1769 568 2016 635">Пятое совещание ГЭПТ</p>
Инновационные формы финансирования	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="546 903 1167 1007">1. Выявление инновационных вариантов финансирования разработки и передачи технологий 	<ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="1184 903 1751 975">• Подготовка круга ведения для рабочего совещания <li data-bbox="1184 1015 1751 1086">• Организация рабочего совещания перед ВОКНТА 21 	<p data-bbox="1769 903 2016 970">Пятое совещание ГЭПТ</p> <p data-bbox="1769 1015 1951 1043">ВОКНТА 21</p>

Приложение II

Члены Группы экспертов по передаче технологии

Африка

г-жа Мюриэль Дубе*
г-н Уильям Коджо Агеманг-Бонсу
г-н Энтони Олюсегун Адегбулугбе

Азия и Тихий океан

г-н Вуте Вангвачаракул*
г-н Имран Хабиб Ахмад
г-н Сук-Хун Ву

Латинская Америка и Карибский бассейн

г-н Роулстон Мур*
г-н Освальдо Хирардин*
г-н Карлос А. Гресси

Малые островные развивающиеся государства

г-н Кишан Кумарсингх*

Стороны, включенные в приложение I

г-жа Рената Сибульска-Виткевич*
г-н Така Хираиши*
г-н Томас Верхейе*
г-н Бернард Мазийн
г-н Элмер Хольт¹
г-жа Маргарет Е. Мартин
г-н Холгер Липтоу

* Новые члены на 2004-2005 годы. Срок полномочий других членов истекает в конце 2004 года.

¹ Заменявший г-на Ричарда Брэдли, который вышел в отставку в ходе КС 9.

Приложение III

**Список документов, которые были представлены
Вспомогательному органу для консультирования по научным
и техническим аспектам на его девятнадцатой сессии**

Документы, подготовленные для сессии

FCCC/SBSTA/2003/11	Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
FCCC/SBSTA/2003/12	Разработка и передача технологий. Доклад Группы экспертов по передаче технологии за 2003 год. Записка Председателя ГЭПТ
FCCC/SBSTA/2003/13	Методологические вопросы. Вопросы, связанные с системами реестров согласно пункту 4 статьи 7 Киотского протокола. Промежуточный доклад о разработке стандартов обмена данными и регистрационного журнала операций
FCCC/SBSTA/2003/14 и Corr.1	Методологические вопросы. Кадастры парниковых газов. Доклад о данных национальных кадастров парниковых газов Сторон, включенных в приложение I, за период 1990-2001 годов
FCCC/SBSTA/2003/INF.8	Methodological issues. Review of methodological work under the Convention and the Kyoto Protocol. Synthesis of proposals by Parties on elements of a future work programme
FCCC/SBSTA/2003/INF.9	Methodological issues. Review of methodological work under the Convention and the Kyoto Protocol. Report on the availability, accessibility and comparability of existing sources of emission data and relevant socio-economic data, including options for the development, hosting and management of a data interface

- FCCC/SBSTA/2003/INF.10 Methodological issues. Greenhouse gas inventories. Methodological issues relating to the preparation of national greenhouse gas inventories
- FCCC/SBSTA/2003/INF.11 Methodological issues. Good practice guidance and other information on land use, land-use change and forestry. Draft common reporting format for land use, land-use change and forestry
- FCCC/SBSTA/2003/INF.12 Development and transfer of technologies. Questionnaire for the survey on the assessment of the effectiveness of the use of the UNFCCC technology information clearing house (TT:CLEAR).
- FCCC/SBSTA/2003/INF.13 Methodological issues. Issues relating to registry systems under Article 7, paragraph 4, of the Kyoto Protocol. Report on the intersessional consultations on registry systems. Note by the Chair of the consultations
- FCCC/SBSTA/2003/MISC.9
и Add.1 Methodological issues. Review of methodological work under the Convention and the Kyoto Protocol. Further views on elements of a possible future work programme. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2003/MISC.10
Add.1 Research and systematic observation. Priorities for actions and arising from the second adequacy report, with particular reference to the Global Climate Observing System steering committee report to the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice at its eighteenth session. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2003/MISC.11 Third Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change. Scientific, technical and socio-economic aspects of impacts of, and vulnerability and adaptation to, climate change. Scientific, technical and socio-economic aspects of mitigation. Elements, scope and priorities of the work. Submissions from Parties

FCCC/SBSTA/2003/MISC.12	Research and systematic observation. Priorities for actions arising from the second adequacy report, with particular reference to the Global Climate Observing System steering committee report to the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice at its eighteenth session. Synthesis report from the Global Climate Observing System secretariat
FCCC/SBSTA/2003/MISC.13	Other matters. Any other matters. Report to the Subsidiary Body for Scientific and Technological Advice on an expert meeting on the proposal by Brazil. Submissions from Parties.
FCCC/SB/2003/1	Сотрудничество с соответствующими международными организациями. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции. Прогресс в осуществлении пункта 8 статьи 4. Доклад рабочих совещаний по возможностям для синергизма и совместных действий с другими многосторонними природоохранными конвенциями и соглашениями и по укреплению сотрудничества с другими конвенциями
FCCC/SB/2003/INF.2	Implementation of Article 4, paragraphs 8 and 9, of the Convention. Progress on the implementation of Article 4, paragraph 8. Other matters. Any other matters. Report of the workshop on local coping strategies and technologies for adaptation
FCCC/TP/2003/1	Capacity-building in the development and transfer of technologies. Technical paper
FCCC/TP/2003/3	Compilation of data on emissions from international aviation. Technical paper
FCCC/TP/2003/7 и Corr.1	Estimation, reporting and accounting of harvested wood products. Technical paper
FCCC/SBSTA/2003/L.16	Доклад о работе сессии. Проект доклада
FCCC/SBSTA/2003/L.17	Исследования и систематическое наблюдение. Проект выводов, предложенный Председателем

- FCCC/SBSTA/2003/L.17/Add.1 Исследования и систематическое наблюдение. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавление. Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам
- FCCC/SBSTA/2003/L.18 Разработка и передачи технологий. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2003/L.19 Сотрудничество с соответствующими международными организациями. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2003/L.20 Методологические вопросы. Вопросы, связанные с системами реестров согласно пункту 4 статьи 7 Киотского протокола. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2003/L.21 Методологические вопросы. Заготавливаемые древесные товары. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2003/L.22 Методологические вопросы. Руководящие указания по эффективной практике и другая информация в отношении землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2003/L.22/Add.1 Методологические вопросы. Руководящие указания по эффективной практике и другая информация в отношении землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавление. Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам

- FCCC/SBSTA/2003/L.23 Прочие вопросы. Вопросы, связанные с более чистой или сопряженной с меньшим объемом выбросов парниковых газов энергией. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2003/L.24 Прочие вопросы. Вопросы, связанные с осуществлением пункта 3 статьи 2 Киотского протокола. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2003/L.25 Методологические вопросы. Рассмотрение методологической работы согласно Конвенции и Киотскому протоколу. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2003/L.26 Третий доклад об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата. Научные, технические и социально-экономические аспекты последствий изменения климата, а также уязвимости и адаптации. Научные, технические и социально-экономические аспекты сокращения выбросов. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2003/L.26/Add.1 Третий доклад об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата. Научные, технические и социально-экономические аспекты последствий изменения климата, а также уязвимости и адаптации. Научные, технические и социально-экономические аспекты сокращения выбросов. Проект выводов, предложенный Председателем. Добавление. Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам
- FCCC/SBSTA/2003/L.27 Методологические вопросы. Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство: определения и условия для включения деятельности в области облесения и лесовозобновления согласно статье 12 Киотского протокола. Рекомендация Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам

- FCCC/SBSTA/2003/L.28 Методологические вопросы. Кадастры парниковых газов. Проект выводов, предложенный Председателем
- FCCC/SBSTA/2003/L.29 "Эффективная практика" в области политики и мер в Сторонах, включенных в приложение I к Конвенции. Проект выводов, предложенный Председателем

Другие документы, имевшиеся на сессии

- FCCC/SBSTA/2003/10
и Add.1-3 Доклад Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе его восемнадцатой сессии, состоявшейся в Бонне 4-13 июня 2003 года
- FCCC/SBSTA/2003/1 Предварительная повестка дня и аннотации. Записка Исполнительного секретаря
- FCCC/SBSTA/2002/8 Рассмотрение осуществления обязательств и других положений Конвенции. Национальные сообщения: кадастры парниковых газов Сторон, включенных в приложение I к Конвенции. Руководящие принципы РКИКООН для представления информации и рассмотрения
- FCCC/SBSTA/2003/2 Третий доклад об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата. Научные, технические и социально-экономические аспекты последствий изменения климата, а также уязвимости и адаптации. Научные, технические и социально-экономические аспекты сокращения выбросов. Обобщение мнений, представленных Сторонами в отношении тех аспектов третьего доклада об оценке, которые могли бы способствовать работе Конференции Сторон и ее вспомогательных органов

- FCCC/SBSTA/2002/MISC.3
и Add.1–2
- Proposal on cleaner or less greenhouse gas-emitting energy. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2003/MISC.2
и Add.1
- Third Assessment Report of the Intergovernmental Panel on Climate Change. Scientific, technical and socio-economic aspects of impacts of, and vulnerability and adaptation to, climate change. Scientific, technical and socio-economic aspects of mitigation. Aspects of the Third Assessment Report that could facilitate the work of the Conference of the Parties and its subsidiary bodies. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2003/MISC.3/
Add.1
- Methodological issues. Review of methodological work under the Convention and the Kyoto Protocol. Initial views on needs for specific methodological activities and on a strategic approach to further methodological work. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2003/MISC.5
и Add. 1
- Methodological issues. Land use, land-use change and forestry: definitions and modalities for including afforestation and reforestation activities under Article 12 of the Kyoto Protocol. Draft text for modalities. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2003/MISC.7
- Other issues. Issues relating to cleaner or less greenhouse gas-emitting energy. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2003/MISC.8
- Other matters: Issues relating to the implementation of Article 2, paragraph 3, of the Kyoto Protocol. Submissions from Parties
- FCCC/SBSTA/2003/7/Add.2
- Национальные сообщения Сторон, включенных в приложение I к Конвенции. Компиляция и обобщение третьих национальных сообщений. Доклад о компиляции и обобщении третьих национальных сообщений. Добавление. Политика и меры.

Документы, имеющиеся на вебсайте РКИКООН

- | | |
|-----------------|---|
| FCCC/WEB/2003/1 | “Good practices” in policies and measures among Parties included in Annex I to the Convention. Policies and measures reported by Parties included in Annex I to the Convention in their third national communications. Database information |
| FCCC/WEB/2003/3 | National communication from Parties included in Annex I to the Convention. National greenhouse gas inventory data from Annex I Parties for 1990 to 2001 |
